

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear
within the text. Whenever possible, these have
been omitted from filming/
Il se peut que certains pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- Additional comments: /
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Continuous pagination/
Pagination continue
- Includes index(es)/
Comprend un (des) index
- Title on header taken from: /
Le titre de l'en-tête provient:
- Title page of issue/
Page de titre de la livraison
- Caption of issue/
Titre de départ de la livraison
- Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

LE STENOGRAPHE CANADIEN

REVUE LITTÉRAIRE, SCIENTIFIQUE ET PÉDAGOGIQUE

STÉNOGRAPHIE DUPLOYÉ

VOYELLES
O Ou É E I E U U An On In U n Po De To De Fo Ve Ke Gue Le Re Me No Gne Je Che Se Z; OI IH
O O u e i u a n o n i n u n p o d e t o d e f o v e k e g u e l e r e m e n o g n e j e c h e s e z ; o i i h

Écrire les sons sans se préoccuper de leur orthographe. — Seules *L* et *R* s'écrivent en montant. — Les voyelles non isolées se tracent de manière à éviter les angles.

LES ÉCOLES PRIMAIRES

Les lecteurs du STENOGRAPHE CANADIEN ont appris, sans doute, par la voix des journaux, que le gouvernement provincial se proposait d'apporter des réformes extraordinaires dans notre système scolaire. On est déçédé, paraît-il, de dédenser de plus fortes sommes pour promouvoir les intérêts sacrés de l'éducation et de l'instruction, principalement de l'instruction primaire. Tous les esprits réfléchis, tous les hommes bien penchants applaudiront ces décisions in lina à cette décision. Il y a pas à se le dis-mulmer, les écoles primaires ont vécté. Jus-quel, fuit de fonda pour les planer et les maintenir sur un pied d'efficacité exigé par les progrès de cette fin de siècle.

Tout le monde admet la vérité de cet axiome: si maître, tel disciple. Les enfants sont ce que les ont leurs professeurs. S'ils ont le malheur d'être sous la tutelle d'un maître ignorant, ils seront nécessairement ignorants en vertu du principe que l'on ne donne pas ce que l'on a pas, etc. pour voir des maîtres et des maîtresses capables, possédant les connaissances et les aptitudes voulues pour constituer de bons professeurs, il faut pouvoir leur offrir une rémunération en rapport avec les exigences de leur position et les maîtres en état de fournir la plus grande somme possible de travail intelligent et fécond. Nous l'avons dit déjà, pour avoir de bons maîtres, il faut les payer, car les travailleurs, les plus utiles de tous, ne peuvent vivre de l'air du temps. Que d'hommes qui, possédant des aptitudes réelles pour le professorat, auraient fait d'excellents instituteurs, qui ont renoncé à l'enseignement parce qu'ils ne pouvaient et trouver leur gagne-pain. Alors, les commissaires scolaires étaient forcés d'accepter le premier venu qui se présentait et consentait à enseigner pour le salaire ridicule qui récompense et tellement les titulaires d'écoles dans les campagnes. Dans les villes, ce salaire est un peu plus élevé, il est vrai, mais il est encore bien au-dessous de ce qu'il devrait être. Si les instituteurs et les institutrices étaient des hommes, n'ayant aucun besoin matériel, nous savons que ce serait bien préférable, mais ce sont des hommes, des femmes, obligés de batailler pour gagner leur vie tout comme l'industriel, le marchand, l'ouvrier; ils sont obligés de se nourrir, de se vêtir, de pourvoir aux besoins multiples d'une famille et de tenir leur ménage. Pour cela, il faut des écus, car, pour eux comme pour le reste des mortels, le proverbe populaire "pas d'argent, pas de subsistance" est toujours suspendu sur leur tête comme une épée de Damoclès.

Les quelques milliers de dollars que l'on se propose de consacrer au relèvement du niveau de notre instruction primaire ne sauront être mis à profit. L'œuvre de l'éducation de la formation du cœur de la jeunesse, est la plus belle à laquelle un chrétien puisse se livrer; il a pour le guider le maître souverain qui a passé sa vie à enseigner. Le plus, Jésus-Christ a promis à ceux qui se livrent à l'enseignement qu'ils brilleraient comme des étoiles dans le ciel. Ces pensées, bien propres à encourager les professeurs chrétiens et animés de l'esprit de foi, ne peuvent cependant les exempter de soucis matériels, étant composés de chair et d'os. Il ne faut pas marchander le salaire aux instituteurs; leur tâche est assez ardue et ingrate sans qu'il soit nécessaire de la rendre encore plus pénible en augmentant les difficultés de l'exécution.

Nous espérons que les mesures tendant à améliorer l'instruction dans notre province, mesures qui seront probablement soumises au parlement,

à la prochaine session, seront, de la part de tous les députés, l'objet d'une étude sérieuse et approfondie et, surtout, que l'on ne lésinera pas, qu'on fera la part aussi large que possible pour nos écoles, nos enfants.

Il se passe, quelquefois, d'étranges choses sous le soleil; cette fois, il s'agit des malheureux sténographes que l'on veut ostraciser. En effet, ces jours derniers, les journaux ont publié une note allant à dire que les examinateurs avaient déclaré que les examens trimestriels des aspirants sténographes seraient suspendus pour un temps indéfini. Et quelle raison a-t-on donné pour excuser pareille décision? C'est qu'il y a trop de sténographes officiels! Ça c'est une finesse cousue de fil blanc, et pour quelconque soit lire entre les lignes, il y a là l'œuvre occulte de certains praticiens officiels qui, pour arriver à leur fin, ont pressuré le Barreau et lui ont fait prendre la détermination contre laquelle on s'insurge et avec raison.

Nous avons reçu, ces jours derniers, une lettre d'un aspirant sténographe qui proteste avec véhémence contre ce qu'il appelle une persécution. En effet, ce jeune homme peut être 185 mots à la minute et, par conséquent, est en état de subir avec avantage un examen pour obtenir une position de sténographe officiel. On nous informe que les aspirants ont résolu de s'organiser pour faire annuler la décision du conseil du Barreau, décision qui a toutes les allures d'une petite persécution montée au bénéfice d'un groupe qui ne veut pas que les autres occupent une place sous le soleil. C'est une mesquinerie qui n'a pas de nom, c'est un truc grossier auquel s'est laissé perdre le conseil du Barreau qui, pourtant, est composé d'hommes intelligents.

Le STENOGRAPHE CANADIEN se joint aux aspirants sténographes officiels pour protester contre l'injustice qu'on commet à leur égard, et nous espérons qu'on reviendra sur la décision prise et que les examens auront lieu comme par le passé.

Le premier numéro de la "Bibliothèque canadienne-française" contient un programme des plus alléchants que nous aimerions à publier en entier, mais l'espace dont nous disposons nous prive malheureusement de ce plaisir.

Le but que se propose la "Bibliothèque canadienne-française" est de former le goût, faire aimer le bien, le vrai et le beau. Cette revue parlera d'art, de religion et de poésie. Dieu! famille! patrie; voilà ce qu'elle se propose de faire aimer et respecter. La seule ambition de la nouvelle revue est d'orienter le goût vers la vraie littérature et d'inculquer le culte de l'art.

M. C. J. Maignan, le directeur de la "Bibliothèque canadienne-française" fait la œuvre patriotique qui devra produire les meilleurs résultats. Nous lui souhaitons le plus grand succès, car il le mérite.

Médaille et Diplôme à l'Exposition de Montréal 1895

M. CLAMAN

Le fabricant de vêtements imperméables à l'eau bien connu et pratique.

Vêtements faits sur commande dans les derniers goûts. Ne contiennent que Soie et Laine.

164 RUE ST-LAURENT — MONTREAL

Deux cent mille

convives

taquinélique

1,500

4,000

4,000

10,000

100,000

1,000,000

Yves - 1856
Nicolas
Petrovsky
tear 25x

Alexandre II
E.

pan.

Handwritten notes and symbols on the right side of the page, including various marks and possibly names like "francisco".

Handwritten notes at the bottom right of the page.

Ce que coûte l'é

ducation aux

Etats-Unis.

2 E.-U. — 20
200 Gi — 88

— Nebraska

— 6 — 18

— New York

— 2 — 18

— 10 — 15

— 5 — 10

— 1 — 1

— 1 — 1

20,000,000

— 2 @ 8 2 me-
— 8

— Pennsylvanie li
— deuxième ri

19 Gi — 8

— l'Illinois

16 Gi — l'Ohio

12 Gi — Massachusetts

— 10 Gi

— 06 — 1

— 10 — 1

— 10 — 1

— 3 — 1

— 30 E.-U.

— 10 — 15

— 10 — 15

— 10 — 15

— 10 — 15

— 10 — 15

L'électricité

aux

Etats-Unis

tramways 210 }
25,000 }

Chicago, etc
270 60 - tram-
ways 210 }
25,000 }

1/2 - 1/2 ex-
10 Etats-Unis }
2 26 1/2 = 656 }
1/2 - 1/2
1000 - 1895 -
1/2 - 1/2 mil-
lions x

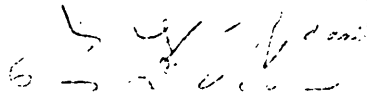
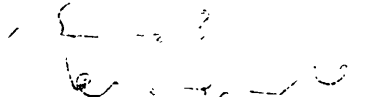


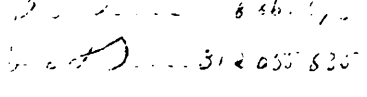
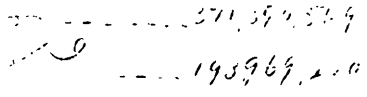
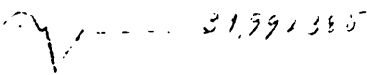
Chicago, etc }
270 60 - tram-
ways 210 }
25,000 }

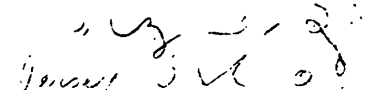
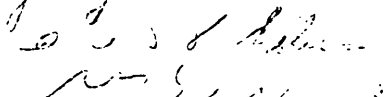
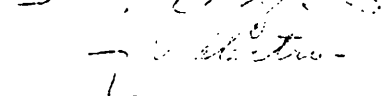
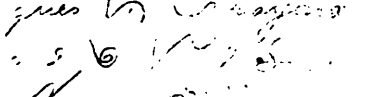

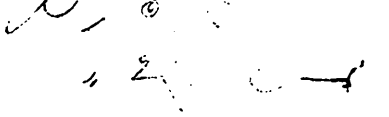
1/2 - 1/2
1000 mil-
1/2 - 1/2
1/2 - 1/2
1/2 - 1/2

1/2 - 1/2
1/2 - 1/2
1/2 - 1/2
1/2 - 1/2

Les animaux de
champs

L'électricité aux
E.-U., toujours
l'électri-
cité!

Handwritten notes in Arabic script, top left section.

Handwritten notes in Arabic script, top right section.

La pulpe

Handwritten notes in Arabic script, middle left section.

Handwritten notes in Arabic script, middle right section.

Handwritten notes in Arabic script, lower middle left section.

Handwritten notes in Arabic script, bottom left section.

Handwritten notes in Arabic script, bottom right section.

GRAND CONCOURS DE STÉNOGRAPHIE, DE CLAVIGRAPHIE ET DE CALLIGRAPHIE

Art. 1. — A l'occasion de la première Exposition Internationale au Canada, l'Administration du STÉNOGRAPHE CANADIEN a cru bon d'organiser un grand concours pour tout ce qui se rattache à l'écriture.

Art. 2. — Ce concours comprendra trois sections: Section I. — Sténographie; Section II. — Clavigraphie; Section III. — Calligraphie.

Chacune de ces trois sections se subdivisera, à son tour, à un certain nombre de divisions et de classes conformément à la classification générale à la fin de ce programme.

Art. 3. — Les concours de vitesse, de lecture à vue et de clavigraphie auront lieu du 1er au 6 juin 1896, selon le nombre des concurrents.

Art. 4. — Ce concours est ouvert à tous les sténographes sans distinction de méthode et aux praticiens de n'importe quel système de machine à écrire.

Bien entendu, il y aura concours pour chaque langue représentée: vitesse et lecture à vue; mais tous les systèmes d'une même langue seront compris dans un même concours.

Art. 5. — Les textes de la composition de calligraphie-sténographique (thème et version) sont laissés au choix des concurrents.

Art. 6. — Les travaux de réduction (mémoires ou rapports) devront, pour faciliter leur groupement, être présentés, autant que possible, sur papier *'out scap'* (six pouces) soit format Tellère (21x31).

Tous les travaux, sans exception, devront mentionner, à l'endroit, les noms, prénoms, âge, profession, titres et adresse du concurrent.

Art. 7. — Tous les travaux, quels qu'en soient la nature et le genre, devront être faits spécialement pour le concours de Montréal et porter en tête une mention dans ce sens.

Ils seront exposés, dans le Palais de Crystal, du premier jour de l'Exposition au dernier jour.

Art. 8. — L'admission aux concours est gratuite pour toutes les classes.

Ceux-là seuls qui concourent pour la vitesse devront faire un dépôt de si, lequel sera confié à un concurrent manqué d'assister au concours.

Toute demande, pour la vitesse, devra être faite avant le 15 mai et être accompagnée du montant requis.

Art. 9. — Tous travaux devront être adressés comme suit: LE STÉNOGRAPHE CANADIEN, *Troisième Dépôtement E. Montréal, Canada*, où ils devront arriver le plus tard le 15 mai 1897.

Mortout — qu'on le prenne en bonne part — tout devra être soigneusement et soigneusement enveloppé.

Enfin, on voudra bien mentionner la classe sur l'enveloppe.

Art. 10. — Les récompenses consisteront, pour chaque classe, en trois médailles: or, argent et bronze, avec attache ruban soie écarlate, et chaque médaille sera accompagnée d'un diplôme indiquant le degré de récompense.

Ces récompenses seront décernées vers la fin de l'Exposition, afin de donner aux lauréats le temps d'un bénéficiaire. Elles seront fournies par la Compagnie d'Exposition, ce qui est une garantie pour tous les concurrents.

Classification générale :

SECTION I. — STÉNOGRAPHIE

Classe I. — Calligraphie

- Concurrents libres connaissant la sténographie depuis plus d'un an;
- Concurrents libres connaissant la sténographie depuis moins d'un an;
- Élèves d'écoles ou d'institutions, de cours publics ou privés (concourant par groupes).

Classe II. — Vitesse.

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| a. — 60 mots par minute.... | } Degré élémentaire. |
| b. — 80 — — — — — | |
| c. — 100 mots par minute.... | |
| d. — 120 — — — — — | } Degré supérieur. |
| e. — 150 — — — — — | |

Classe III. — Lecture à vue.

- Concurrents connaissant la sténographie depuis plus d'un an;
- Concurrents connaissant la sténographie depuis moins d'un an.

Classe IV. — Procédés d'enseignement de la sténographie.

- Exposition du cours élémentaire de sténographie;
 - Exposition du cours supérieur.
- N.-B. — Ces travaux devront être présentés en écriture ordinaire.

Classe V. — Travaux scolaires et d'élèves de cours de sténographie.

- Cartes géographiques avec noms entièrement en sténographie;
- Travaux divers des élèves dans les écoles; (cahiers de devoirs journaliers; travaux en sténographie sur les sciences, les mathématiques, la littérature, etc.);
- Travaux divers des élèves de cours publics ou privés de sténographie (cahiers de devoirs, résumés de cours, etc.)

Classe VI. — Travaux sur des sujets littéraires ou scientifiques.

- Travaux inédits en sténographie (en dehors des travaux scolaires).

Classe VII. — Travaux d'art.

- Sténographie microscopique;
- Tapisseries, découpages, cartes et travaux divers;
- Dessins et sujets d'ornementation ayant un caractère sténographique;
- Spécialement pour les dames: tous travaux à l'aiguille, au crochet, etc.

Classe VIII. — Histoire et utilité de la sténographie

- Histoire de la sténographie;
- Utilité, emploi et avantages de la sténographie en général;
- Moyens propres à propager ou à développer l'étude de la sténographie;
- Statistique sténographique (tableaux, graphiques, etc.)

N.-B. — Ces travaux devront être présentés en écriture ordinaire.

Classe IX. — Enseignement par la sténographie.

- Applications diverses de la sténographie comme moyen d'enseignement; son rôle dans l'instruction à tous les degrés, etc.;
- Rapports ou mémoires d'instituteurs ou professeurs sur les résultats obtenus dans l'enseignement à tous les degrés;
- Méthodes s'appliquant à l'enseignement simultané de la sténographie, de la lecture et de l'orthographe.

N.-B. — Ces travaux devront être présentés en écriture ordinaire.

SECTION II. — CLAVIGRAPHIE (TYPE-WRITER)

Classe X. — Vitesse.

- Phrase répétée pendant cinq minutes;
- Copie pendant dix minutes;
- Dictée pendant quinze minutes.

Classe XI. — Applications diverses de la machine à écrire.

- Sténographie d'une lettre commerciale avec traduction au clavigraphie;
- Travaux divers (tableaux, travaux de comptabilité, lettres commerciales avec chiffres, etc.);
- Dessins et sujets d'ornementation.

SECTION III. — CALLIGRAPHIE

Classe XII. — Écriture.

- Écriture appliquée;
- Écriture courante;
- Écriture d'ornementation.

Classe XIII. — Vitesse.

- Pour la plus belle écriture courante: dictée pendant cinq minutes.
- N.-B. — Quant à l'écriture appliquée et l'écriture d'ornementation, il y aura exposition des travaux seulement.